

**2011 年度第三十七屆週年大會**  
**延續游泳教師證書及持續學習研討會**  
**長期服務獎頒獎典禮**  
**畢業授憑典禮暨聯歡晚宴**

本會謹定於二零一一年五月二十一日（星期六）下午六時半假座香港銅鑼灣鴻興道（近銅鑼灣避風塘）警官俱樂部舉行「第三十七屆週年大會、長期服務獎頒獎、幼兒習泳教師證書、畢業授憑典禮暨聯歡晚宴」。我們非常榮幸獲名譽會長劉漢華太平紳士及多位嘉賓出席當晚慶典並主持各項儀式。現誠邀各位會員出席當日各項活動，共慶各會員努力的成果，會方已為您準備多項精美紀念品及抽獎禮品。

同日下午二時半至五時會方亦將舉行延續游泳教師證書及會員持續學習研討會，本會特別邀請香港魚類學會莊棟華會長主講「認識魚類：魚類是什麼？」，物理學家李杰兒博士主講「輻射表面觀」，周國強講師亦將介紹「水中機能訓練實戰經驗」，希望各位能出席一起學習一起進步。會員出席該持續學習研討會費用全免(詳情請參閱附件 1)。

本會亦預告將於二零一一年十月將舉行「首屆游泳距離章及證書公開試」，為各會員學員及全港游泳愛好者就其游泳耐力及速度，在非競賽的環境下，提供標準考核及測試程序，讓參加者能挑戰自我。詳情容後通告。

參加「第三十七屆週年大會、長期服務獎頒獎、幼兒習泳教師證書、畢業授憑典禮暨聯歡晚宴」會員請填妥下列回條連同劃線支票抬頭請寫「香港游泳教師總會有限公司」，在本年五月六日前寄回香港銅鑼灣禮頓道 37 號崇蘭大廈 3 字樓 A 座，本會服務站收，信封請註明「週年聯歡晚宴」，其他項目請參照附件內容報名。

*\*名額有限，額滿即止；恕不接受即場報名*

香港游泳教師總會有限公司各執行委員敬約  
二零一一年四月十一日

✂-----

**「第三十七屆週年大會，長期服務獎頒獎，幼兒習泳教師證書，畢業授憑典禮暨聯歡晚宴」參加者回條**

會員(每位 100 元) 中文姓名：

1. \_\_\_\_\_ 會員編號：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_ 會員編號：\_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_ 會員編號：\_\_\_\_\_

非會員(包括 12 歲以下佔位小童 每位 250 元) 中文姓名：

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_

合共：\_\_\_\_\_ 人 總額：\_\_\_\_\_ 元

支票銀行名稱：\_\_\_\_\_ 支票編號：\_\_\_\_\_ (支票背面註明姓名及會員編號，勿寄期票。)

\*如欲包席，須湊足 12 人，並填在同一張回條上，不足者，席位由大會安排。



**香港游泳教師總會**  
**延續游泳教師證書暨持續學習研討會 (RSTC15-11)**

附件 1

**宗旨：**持續學習研討會的宗旨是將新的游泳教學相關知識及資料發放給各會員及各游泳教師從而提高游泳教學專業水平。

**研討會內容：**

14:30- 15:00	水中機能訓練實戰經驗	周國強先生 香港游泳教師總會講師
15:00 - 15:45	認識魚類:魚類是什麼?	莊棣華先生 香港魚類學會會長
16:15- 17:00	輻射面面觀	李杰兒博士 物理學家

**上課日期：** 21/05/2011 (星期六)      **時間：** 1430 至 1700

**地點：** 香港灣仔鴻興道警官俱樂部

- 費用：**
1. 會員 - 免費 (歡迎各會員報名積極參與持續學習)
  2. 續證會員 - 港幣三佰圓正(包括重發證書費用)
  3. 續證非會員 - 港幣壹仟圓正(包括重新入會及重發證書費用)

**截止報名日期：** 二零一一年五月六日。      **查詢：** ☎ 2147-0611 或 7776-7788  
名額有限，先到先得，額滿即止(2006年簽發的證書持有人可獲優先考慮)。

**報名方法：**

1. 填妥下列表格
2. 連同課程費用，以劃線支票繳付，支票抬頭--香港游泳教師總會有限公司
3. 已貼上郵票及已填寫地址的回郵信封乙個及 1.5 吋 X 2 吋近照乙張
4. 一併寄或交本會--香港銅鑼灣禮頓道 37 號崇蘭大廈 3 字樓 A 座  
香港游泳教師總會--延續游泳教師證書課程
5. 如同時申請會員續證者，可一併將有關要求的文件副本等連同會員續證申請表，寄交本會辦理，但毋須寄回「延續游泳教師證書」申請表。唯申請人必須完成本課程後，本總會方會發出已續期的游泳教師證書。

---

**香港游泳教師總會**  
**延續游泳教師證書課程 RSTC15-11**

請選擇：延續游泳教師證書課程 RSTC15-11 / 會員持續學習研討會 (請刪去不合適者)

中文姓名 \_\_\_\_\_ 英文姓名 \_\_\_\_\_ 性別 \_\_\_\_\_

電話 (辦公室) \_\_\_\_\_ (住宅) \_\_\_\_\_ 傳呼/手電 \_\_\_\_\_

會員編號： \_\_\_\_\_ 會員證有效日期： \_\_\_\_\_ 證書有效日期： \_\_\_\_\_

銀行名稱： \_\_\_\_\_ 支票號碼： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_ 申請人簽名： \_\_\_\_\_



# Hong Kong Swimming Teachers' Association Ltd.

## Notice of the 2011 (37<sup>th</sup>) Annual General Meeting

**Date : 21<sup>st</sup> May 2011 (Saturday)**  
**Time : 6:00 pm**  
**Venue : Hong Kong Police Officers' Club**  
**Hung Hing Road, Causeway Bay,**  
**Hong Kong**

### Agenda

1. Adoption of the minutes of the last meeting
2. Annual Report
3. Financial Report
4. A.O.B.

**(Chan Po Luk Paul)**  
**Secretary General**  
**Hong Kong**  
**Swimming Teachers' Association**

**11<sup>th</sup> April 2011**

**The Hong Kong Swimming Teachers' Association Ltd.  
Minutes of the 2010 (36<sup>th</sup>) Annual General Meeting**

**15<sup>th</sup> May 2010**

**Date** : 15<sup>th</sup> May 2010  
**Time** : 6:00 pm  
**Venue** : Hong Kong Police Officers' Club  
Hung Hing Road, Causeway Bay,  
**Presentees** : 73 members

**Minutes**

Action

1. Adoption of the minutes of the last meeting

The minutes of the 2009 AGM was adopted unanimously with no amendment.

2. 2010 Annual Report

The Chairman Dr. Yeung Che To presented the 2010 Annual Report to the meeting.

The 2010 report was adopted unanimously.

3. Treasurer's Report

Ms. Betty Cheung presented the Hon. Treasurer's report to the meeting. The statement of account was audited by Mr. Ronald Lee, Certified Public Accountants of the Ronald H.T. Lee & Co. The financial report was adopted by the meeting unanimously.

4. General Election

Mr. Chow Kok Keung, Mr. Ngai Mun Loong, Mr. Tam Wan Lam and Mr. Yip Chi On served as scrutineers. 14 members were nominated for 11 Director posts election, the names of the candidates are as follows:

The following members 11 members were elected as Directors for a term of two years.

- |                     |                   |                  |
|---------------------|-------------------|------------------|
| 1. Chan Mei Wah     | 5. Cho Wai Sun.   | 9. Kwan Lai Wah  |
| 2. Chan Po Luk Paul | 6. Chu Woon Yee   | 10. Li Ka Wo     |
| 3. Cheung Sau Lan   | 7. Chung Man Shiu | 11. Yeung Che To |
| 4. Cheung Woon Man  | 8. Fung Kam Shing |                  |

5. AOB: There is no AOB and the meeting adjourned 6:45pm

---

Prepared by  
Mr. Paul Chan  
Secretary General  
Date:

---

Confirmed by  
Dr. Patrick Yeung  
Chairman  
Date: